

LÄSSER

Swiss Embroidery Machines

DOGREL Translation PRAXISBERICHT

KUNDE PROJEKT

Lässer AG / Textilmaschinenbau
Manual- & Software-Übersetzungen

Lässer AG ist der weltweit führende Hersteller und Entwickler von Hochleistungs-Schifflistickmaschinen. Mit 220 Mitarbeitern stellt Lässer ein überschaubares und flexibles Unternehmen dar, welches auf die konkreten und individuellen Wünsche seiner Kunden eingeht. Das Angebot umfasst Highend-Stickmaschinen mit diversen Sonderausstattungen sowie User Interface Software und Software zur Erstellung elektronischer Stickmuster.

Der weltweite Vertrieb von Stickmaschinen benötigt mehrsprachige Anleitungen. Voraussetzung für die korrekte Übersetzung ist ein hohes Fachwissen im Textilmaschinenbau und herausragende Sprachkenntnisse um eine perfekte Anleitung zu gewährleisten.

In jahrelanger und erfolgreicher Zusammenarbeit mit der Lässer AG ist unser Team für die Übersetzung in verschiedene Sprachen wie Englisch, Italienisch, Französisch, Polnisch sowie Türkisch und Chinesisch verantwortlich.

Die Übersetzung der Software sowie der zugehörigen Anleitungen wurde von DOGREL Translation mit modernsten Tools realisiert. Um die Anleitungen sowie die Software in allen Sprachen auf dem aktuellsten Stand zu halten, werden von uns ständig anfallende Nachübersetzungen und Updates vorgenommen. Mit Hilfe modernster Translation-Memory Systeme und einem hoch flexiblen Übersetzerteam können wir unserem Kunden höchste Qualität und eine schnelle Abwicklung garantieren – zu unschlagbaren Preisen.

Mit den Kompetenzteams und ausgebildeten Fachübersetzern der DOGREL Translation ist selbst eine so fachlich und terminlich herausfordernde Übersetzung wie die von Anleitungen und Software für Stickmaschinen keine Hexerei mehr.

DOGREL Translation – Wir sorgen für branchenspezifische Informationsvermittlung, in die Sprachen dieser Welt.

